

Državni zakonik

za

kraljevine in dežele, zastopane v državnem zboru.

Kos IV. — Izdan in razposlan dne 15. januarja 1908.

Vsebina: (Št. 9 – 11.) 9. Razglas o dogovoru, sklenjenem med finančnim ministrom v državnem zboru zastopanih kraljevin in dežel na eni strani in med finančnim ministrom dežel svete ogrske krone na drugi strani, z dne 8. oktobra 1907. l. o ravnanju z obrestmi v drugi državi izdanih vrednostnih papirjev gledé rentnine po avstrijskem zakonu z dne 25. oktobra 1896. l., oziroma gledé davka od glavničnih obresti in rentnine po ogrskem zakonskem členu XXII iz l. 1875. — 10. Razpis v izvršitev z razglasom finančnega ministrstva z dne 31. decembra 1907. l. naznanjenega dogovora med finančnim ministrom v državnem zboru zastopanih kraljevin in dežel na eni strani in med finančnim ministrom dežel svete ogrske krone na drugi strani o ravnanju z obrestmi v drugi državi izdanih vrednostnih papirjev gledé rentnine po avstrijskem zakonu z dne 25. oktobra 1896. l., oziroma gledé davka od glavničnih obresti in rentnine po ogrskem zakonskem členu XXII iz l. 1875. — 11. Razpis v izvršitev z zakonom z dne 30. decembra 1907. l. odobrenega dogovora de dato 8. oktobra 1907. l., ki se je sklenil med finančnim ministrom v državnem zboru zastopanih kraljevin in dežel na eni strani in med finančnim ministrom dežel svete ogrske krone na drugi strani o tem, da ne bo dvojnih obdačevanj takih podjetij, ki raztezajo svoj opravični obrat na obe državi, ter o nekaterih drugih stvareh neposrednjega obdačevanja.

9.

Razglas finančnega ministrstva z dne 31. decembra 1907. l.

o dogovoru, sklenjenem med finančnim ministrom v državnem zboru zastopanih kraljevin in dežel na eni strani in med finančnim ministrom dežel svete ogrske krone na drugi strani, z dne 8. oktobra 1907. l. o ravnanju z obrestmi v drugi državi izdanih vrednostnih papirjev gledé rentnine po avstrijskem zakonu z dne 25. oktobra 1896. l. (drž. zak. št. 220), oziroma gledé davka od glavničnih obresti in rentnine po ogrskem zakonskem členu XXII iz l. 1875.

Med finančnim ministrom v državnem zboru zastopanih kraljevin dežel na eni strani in finančnim ministrom dežel svete ogrske krone na drugi strani se je sklenil naslednji dogovor:

Dogovor

med

finančnim ministrom v državnem zboru zastopanih kraljevin in dežel na eni strani in finančnim ministrom dežel svete ogrske krone na drugi strani

o

ravnanju z obrestmi v drugi državi izdanih vrednostnih papirjev gledé rentnine po avstrijskem zakonu z dne 25. oktobra 1896. l. (drž. zak. št. 220), oziroma gledé davka od glavničnih obresti in rentnine po ogrskem zakonskem členu XXII iz l. 1875.

§ 1.

Ne kraté posebnih določil člena III, odstavek 2 dodatnega dogovora k dogovoru o prispevanju dežel

svete ogrske krone k bremenom občega državnega dolga je puščati obresti državnih zadolžnic, ki so jih izdale in ki jih izdadó dežele svete ogrske krone, ter izdanih zemljiško-odveznih in krčmarski regal odveznih obligacij v kraljevinah in deželah, zastopanih v državnem zboru, proste rentnine po zakonu z dne 25. oktobra 1896. l. (drž. zak. št. 220).

Po tem se nanaša tačas oprostitev rentnine na naslednje ogrske vrednostne papirje, ki so v obteku:

1. Državne zadolžnice 4odstotnega rentnega zajma, ki se obrestuje v zlatu;

2. državne zadolžnice na kronsko vrednoto glassečega se ogrskega rentnega zajma;

3. državne zadolžnice na podstavi zakonskega člena XXX iz l. 1897. izdanega rentnega zajma, ki se obrestuje s $3\frac{1}{2}$ odstotka;

4. 3odstotne državne obligacije v zlatu, izdane za nabavo novcev, da se odstranijo ovire plovstva pri Železnih vratih na dolnjem toku Donave in pri tamkajšnjih kataraktih;

5. deležnice obrestonosnega zajma s premijami, izdanega za uravnavo Tise in njenih pritokov in za zopetno zgradbo mesta Segedina;

6. 4odstotne davka proste ogrske zemljiško-odvezne zadolžnice;

7. 4odstotne davka proste hrvaško-slavonske zemljiško-odvezne zadolžnice;

8. $4\frac{1}{2}$ odstotne zadolžnice hrvaško-slavonskega dolga za odškodbo krčmarskih pravic in

9. kraljevo-ogrske obrestne blagajniške listke.

Nasproti se pa tudi obresti enotnega državnega dolga ter državnega dolga v državnem zboru zastopanih kraljevin in dežel, končno dolgov teh kraljevin in dežel, ki so sedaj izdani ali se izdadó v bodoče, v deželah svete ogrske krone ne bodo obdačevali z davkom od glavnčnih obresti in z rentnino po zakonskem členu XXII iz l. 1875.

§ 2.

Dividende, ki jih izplačujejo delniške družbe, obdačene po ogrskem zakonskem členu XXIV iz

l. 1875., nadalje tiste prednostne obresti, katerim se v deželah svete ogrske krone ni dovolila zakonita davčna prostost, se v kraljevinah in deželah, zastopanih v državnem zboru, ne bodo obdačevale z rentnino.

Nasproti se tudi dividende delniških družb, ki so v kraljevinah in deželah, zastopanih v državnem zboru, obdačene po drugem poglavju zakona z dne 25. oktobra 1896. l. (drž. zak. št. 220), ter po omejenem zakonu obdačene prednostne obresti v deželah svete ogrske krone ne bodo obdačevale z davkom od glavnčnih obresti in z rentnino.

Obojestranska finančna ministva si pošljeta nadalje do 15. decembra vsakega leta seznamek davka prostih delniških družb in prednosti, ki se naj potem primerno objavi, da se poučé davčna oblastva.

§ 3.

Obresti v deželah svete ogrske krone izdanih zastavnih listov so v kraljevinah in deželah, zastopanih v državnem zboru — kolikor bi se ž njimi kakor obrestmi izven tega poslednjega državnega ozemlja izdanih vrednostnih papirjev po občih določilih davčnih zakonov ne ravnalo ugodneje — zavezane dveodstotni, oziroma polodstotni rentnini, ki se pobira na podstavi napovedi (§ 131 zakona z dne 25. oktobra 1896. l. [drž. zak. št. 220], oziroma zakon z dne 26. julija 1901. l. [drž. zak. št. 80]).

Polodstotna davčna mera naj se uporablja na zastavne liste, izdane od takih ogrskih zavodov, ki se po določilih njihovih pravil in po vsej njihovi notranji organizaciji lahko enačijo emisijskim zavodom, omenjenim v zakonu z dne 26. junija 1901. l. (drž. zak. št. 80).

Z obrestmi v kraljevinah in deželah, zastopanih v državnem zboru, izdanih zastavnih listov se bo — kolikor bi se ž njimi kakor z obrestmi izven dežel svete ogrske krone izdanih vrednostnih papirjev po občih določilih davčnih zakonov ne ravnalo ugodneje — v deželah svete ogrske krone ravnalo gledé davka od glavnčnih obresti in gledé rentnine enako, kakor z obrestmi v teh deželah izdanih zastavnih listov; davčna oprostita in davčne ugodnosti, ki so pripoznane obrestim zastavnih listov kakih emisijskih zavodov v deželah svete ogrske krone, gredó torej tudi obrestim zastavnih listov tistih emisijskih zavodov v kraljevinah in deželah, zastopanih v državnem zboru, ki izpolnjujejo po bistvu stvari zakonite pogoje teh davčnih oprostil in davčnih ugodnosti.

§ 4.

Ta dogovor dobi moč s 1. dnem januarja 1908. l.

§ 5.

Pravica, odpovedati ta dogovor, se pridržuje vsakemu izmed obeh finančnih ministrov tako, da bo veljala odpoved, ki se opravi pred 1. dnem septembra kakega leta, že za prihodnje leto, ki sledi koledarskemu letu odpovedi, po tem času oprav-

ljena odpoved pa še le počenši od drugega koledarskega leta.

Dokler traja za čas od 1. dne januarja 1908. l. do 31. dne decembra 1917. l. sklenjena pogodba o uravnavi vzajemnih trgovinskih in prometnih odnosov med kraljevinami in deželami, zastopanimi v državnem zboru, in med deželami svete ogrske krone, pa se tudi ni moči enostransko poslužiti pravice odpovedi, razen, ako bi se bilo bistveno izpremenilo zadevno davčno zakonodajstvo.

Spredaj stoječi dogovor se razglša z veljavnostjo za kraljevine in dežele, zastopane v državnem zboru, na podstavi § 285 zakona z dne 25. oktobra 1896. l. (drž. zak. št. 220) o neposrednih osebnih davkih.

Korytowski s. r.

10.

Razpis finančnega ministrstva z dne 31. decembra 1907. l.

v izvršitev z razglasom finančnega ministrstva z dne 31. decembra 1907. l. (drž. zak. št. 9 iz l. 1908.) naznanjenega dogovora med finančnim ministrom v državnem zboru zastopanih kraljevin in dežel na eni strani in med finančnim ministrom dežel svete ogrske krone na drugi strani o ravnanju z obrestmi v drugi državi izdanih vrednostnih papirjev gledé rentnine po avstrijskem zakonu z dne 25. oktobra 1896. l. (drž. zak. št. 220), oziroma gledé davka od glavničnih obresti in rentnine po ogrskem zakonskem členu XXII iz l. 1875.

V izvršitev dogovora, objavljenega z razglasom finančnega ministrstva z dne 31. decembra 1907. l. (drž. zak. št. 9 iz l. 1908.) na podstavi § 285 z. o. o. d., se izdajajo v posameznem naslednja pojasnila, oziroma naročila:

1. K § 1:

Določila člena III, odstavka 2 dodatnega dogovora k dogovoru o prispevanju dežel svete ogrske krone k bremenom občega državnega dolga bo uporabljati na obligacije ogrskega državnega rentnega dolga, ki se eventualno svoječasno izda, da se plača

v členu II omenjenega dogovora omenjena glavnica. O tem se izdadó svoječasno podrobnejša naročila.

2. K § 2:

Seznamek na Ogrskem davka prostih delniških družb in prednostnih obligacij, oziroma v zmislu občil določil zakona o osebnih davkih (§ 127) tukaj rentnini zavezanih dividend in prednostnih obresti ogrskih delniških družb se objavi v posebnem razpisu.

3. K § 3:

Po § 3, odstavek 2 dogovora postanejo sedaj deležne ugodnosti polodstotne rentninske mere obresti zastavnih listov naslednjih ogrskih zavodov:

1. ogrskega zemljiškega kreditnega zavoda v Budimpešti,

2. deželnega zemljiškega kreditnega zavoda za male zemljiške posestnike v Budimpešti,

3. zemljiškega kreditnega zavoda v Hermannstadtu.

V ostalem si pridržuje finančno ministrstvo, tudi v bodoče z imenom in podrobnejšim označenim naznanjati ogrske zastavne liste, s katerimi je ravnati po § 3, odstavek 2.

Korytowski s. r.

11.**Razpis finančnega ministrstva
z dne 31. decembra 1907. l.**

v izvršitev z zakonom z dne 30. decembra 1907. l. (drž. zak. št. 278) odobrenega dogovora de dato 8. oktobra 1907. l., ki se je sklenil med finančnim ministrom v državnem zboru zastopanih kraljevin in dežel na eni strani in med finančnim ministrom dežel svete ogrske krone na drugi strani o tem, da ne bo dvojnih obdačevanj takih podjetij, ki raztezajo svoj opravični obrat na obe državi, ter o nekaterih drugih stvareh neposrednjega obdačevanja.

V izvršitev z zakonom z dne 30. decembra 1907. l. (drž. zak. št. 278) odobrenega dogovora de dato 8. oktobra 1907. l., ki se je sklenil med finančnim ministrom v državnem zboru zastopanih kraljevin in dežel na eni strani in med finančnim ministrom dežel svete ogrske krone na drugi strani o tem, da ne bo dvojnih obdačevanj takih podjetij, ki raztezajo svoj opravični obrat na obe državi, ter o nekaterih drugih stvareh neposrednjega obdačevanja, se izdajajo naslednja pojasnila, oziroma naročila:

I. Na mesto v § 8 zakona o osebnih davkih z dne 25. oktobra 1896. l. (drž. zak. št. 220) omenjenih določil carinske in trgovinske zveze in zakona z dne 28. julija 1871. l. (drž. zak. št. 89), oziroma na mesto v § 87 zakona o osebnih davkih omenjenih zakonov z dne 28. julija 1871. l. (drž. zak. št. 89) in z dne 11. aprila 1873. l. (drž. zak. št. 54) stopijo določila z zakonom z dne 30. decembra 1907. l. (drž. zak. št. 278) odobrene pogodbe o uravnavi vzajemnih trgovinskih in prometnih odnošajev med kraljevinami in deželami, zastopanimi v državnem zboru, in med deželami svete ogrske krone, ter z istim zakonom odobrenega dogovora de dato 8. dne oktobra 1907. l., ki se je sklenil med finančnim ministrom v državnem zboru zastopanih kraljevin in dežel na eni strani in med finančnim ministrom dežel svete ogrske krone na drugi strani o tem, da ne bo dvojnih obdačevanj takih podjetij, ki raztezajo svoj opravični obrat na obe državi, ter o nekaterih drugih stvareh neposrednjega obdačevanja.

Ta dogovor se bo imenoval kratko „Dogovor z Ogrskim o tem, da ne bo dvojnih obdačevanj“.

Po tem se določa v posameznem še naslednje, in sicer:

II. K prvemu oddelku dogovora o tem, da ne bo dvojnih obdačevanj, § 3:

Ako bi kaka obstoječa družba ali kaka družba, ki nastane na novo, plovstveni obrat raztegnila na mejne reke Donave — pri tem je smatrati za mejne reke tukaj pritoke Donave, kolikor pripadajo njihovi bregovi obema državnima ozemljema — bo treba ta opravični obrat obdačiti v obeh državnih ozemljih po ključu, ki se dogovori svoječasno. V ta namen naj poroča za obdačenje družbe pristojno davčno oblastvo finančnemu ministrstvu, ali se je eventualno plovstveni obrat raztegnil tako.

III. K drugemu oddelku dogovora:

1. Določila drugega oddelka se nanašajo na pridobnino I. in II. poglavja zakona o osebnih davkih od pridobitnih podjetij, ki raztezajo svoj opravični obrat na obe državi. Kolikor po določilih tega oddelka (§§ 7, 10) gledé kakega podjetja drugega državnega ozemlja ni meniti, da je dano obratovališče v kraljevinah in deželah, zastopanih v državnem zboru, tudi v drugem državnem ozemlju stanujoči podjetnik po § 153, št. 1, lit. b, in št. 2, lit. b z. o. o. d. ni zavezan osebni dohodnini od dohodka, tekočega iz dotičnega podjetja. Po § 153, št. 1, lit. a, in št. 2, lit. a osnovana dolžnost osebne dohodnine pa se ne izpreminja z določili tega oddelka.

2. K § 7: V zmislu tega paragrafa se uravnava obdačevanje sejmarjev s tem tako, da bodi posečanje navadnih letnih in tedenskih sejmov, ki se vrši brez uporabljanja trajno odkazanega obratovališča, davka prosto, redno posečanje sejmov, ki se vrši s trajnim uporabljanjem obratovališč ali drugačnih uredb (klavnic, hlevov), pa bodi zavezano davku.

3. K § 10: Da se pravilno izvršuje § 10, odstavek 1, se določa na podstavi porazuma s kraljevo ogrsko vlado, da ob priredbi davka za prodajne pisarnice in fabriške zaloge trgovinskega dobička praviloma ni jemati višje nego z eno tretjino in ne nižje nego z desetinko skupnega dobička, ki se doseže s prodajo, ki jo posreduje obratovališče; ostali del dobička pa naj se kakor produkcijski dobiček pušča v nemar ob obdačenju prodajne pisarnice ali fabriške zaloge.

IV. K tretjemu oddelku dogovora:

1. K § 17:

a) Za osebe, ki služijo v c. in kr. vojski (v c. in kr. vojni mornarici), je šteti tiste vojaške osebe,

ki aktivno služijo in ki so s čakarino na dopustu, ter vojaške osebe v pokoju, ki so s superplusom na aktivitetne pristojbine ali z dnevsčino ali remuneracijo v službeni uporabi pri poveljstvih (oblastvih, zavodih) c. in kr. vojske (c. in kr. vojne mornarice).

- b) Zaukazi § 17 se uporabljajo tudi na veteranske odposlance ogrskega državljanstva, ki so izpostavljeni v tostranskem državnem ozemlju v namen izvrševanja člena XX z zakonom z dne 30. decembra 1907. l. (drž. zak. št. 278) odobrene pogodbe o uravnavi vzajemnih trgovinskih in prometnih odnošajev.

2. K § 18:

- a) Gledé davčnega ravnanja z vojaškimi pokojninskimi užitki se določa na podstavi porazuma s kraljevo ogrsko vlado, da so osebe, ki pripadajo pokojnemu staležu ene izmed obeh deželnih bramb, gledé vseh svojih vojaških pokojninskih užitkov zavezane davku v tisti državi, koje deželni brambi pripadajo, pokojnemu staležu c. in kr. vojske pripadajoče osebe pa v tistem državnem ozemlju, v katerem stanujejo, da jih je torej v drugem državnem ozemlju puščati vsakčas proste bdačevanja; to naj velja zlasti tudi za tiste primere, v katerih obreme-

njujejo vojaški pokojninski užitki deloma proračun c. in kr. skupne vojske in deloma c. kr. obči civilni pokojninski proračun, oziroma proračun kraljeve ogrske deželne brambe.

- b) Na podstavi porazuma s kraljevo ogrsko vlado se z določili § 18 ne izpreminja dosednji način gledé zaračunjevanja davka od službenih prejemkov skupnih uradnikov, ki so nameščeni v inozemstvu v diplomatski in konzulski službi.

V. K četrtemu oddelku dogovora, § 21, odstavek 2:

Eventualne prošnje za odpise davka na podstavi določil dogovora o tem, da ne bo dvojnih obdačevanj, oziroma na podstavi sprednjih določil je predlagati finančnemu ministrstvu.

Zaukazi izvršitvenega predpisa k zakonu o osebnih davkih, ki se morda ne strinjajo z določili dogovora z dne 8. oktobra 1907. l., oziroma s sprednjimi izvršitvenimi določili, se s tem razveljavljajo. Novo besedilo izvršitvenih predpisov I., člen 7, II., člen 10, III., člen 4 in člen 6, ter IV., člen 1 se razglasi pozneje.

Korytowski s. r.

Državni zakonik

za

kraljevine in dežele, zastopane v državnem zboru,

izhaja v zalogi c. kr. dvorne in državne tiskarnice na Dunaju, I. okraj, Seilerstätte št. 24 tudi v letu 1908. v nemškem, češkem, italijanskem, hrvaškem, poljskem, rumunskem, maloruskem in slovenskem jeziku.

Naročnina za celi letnik 1908 državnega zakonika v vsaki teh osmih izdaj znaša za en izvod — bodisi, da se hodi ponj ali da se ta izvod pošilja poštne prosto — 8 K.

Naročevati je treba v založbi c. kr. dvorne in državne tiskarnice na Dunaju, I. okraj, Seilerstätte št. 24, kjer se dobivajo tudi posamezni letniki in posamezni kosi državnega zakonika.

Ker se državni zakonik naročnikom oddaja, oziroma pošilja samó, če se je plačala prej letna naročnina zanj, je ob enem naročilu priložiti zanj pripadajoči znesek; da se more hitro in brez pritožb vročevati po c. kr. pošti, je poleg natančnega naslova stanovišča povedati tudi dotični poštni dostavni okraj.

Posamezni letniki nemške izdaje se dobivajo:

Letnik 1849. za 4 K 20 h	Letnik 1869. za 6 K — h	Letnik 1889. za 6 K — h
" 1850. " 10 " 50 "	" 1870. " 2 " 80 "	" 1890. " 5 " 40 "
" 1851. " 2 " 60 "	" 1871. " 4 " — "	" 1891. " 6 " — "
" 1852. " 5 " 20 "	" 1872. " 6 " 40 "	" 1892. " 10 " — "
" 1853. " 6 " 30 "	" 1873. " 6 " 60 "	" 1893. " 6 " — "
" 1854. " 8 " 40 "	" 1874. " 4 " 60 "	" 1894. " 6 " — "
" 1855. " 4 " 70 "	" 1875. " 4 " — "	" 1895. " 7 " — "
" 1856. " 4 " 90 "	" 1876. " 3 " — "	" 1896. " 7 " — "
" 1857. " 5 " 70 "	" 1877. " 2 " — "	" 1897. " 15 " — "
" 1858. " 4 " 80 "	" 1878. " 4 " 60 "	" 1898. " 6 " — "
" 1859. " 4 " — "	" 1879. " 4 " 60 "	" 1899. " 10 " — "
" 1860. " 3 " 40 "	" 1880. " 4 " 40 "	" 1900. " 7 " — "
" 1861. " 3 " — "	" 1881. " 4 " 40 "	" 1901. " 6 " — "
" 1862. " 2 " 80 "	" 1882. " 6 " — "	" 1902. " 7 " 50 "
" 1863. " 2 " 80 "	" 1883. " 5 " — "	" 1903. " 9 " — "
" 1864. " 2 " 80 "	" 1884. " 5 " — "	" 1904. " 5 " — "
" 1865. " 4 " — "	" 1885. " 3 " 60 "	" 1905. " 6 " — "
" 1866. " 4 " 40 "	" 1886. " 4 " 60 "	" 1906. " 12 " — "
" 1867. " 4 " — "	" 1887. " 5 " — "	
" 1868. " 4 " — "	" 1888. " 8 " 40 "	

Prodajna cena za letnik 1907 se naznani začetkom januarja 1908. l.

Posamezni letniki v drugih sedmih jezikih počeniš z l. 1870. se dobivajo po istih cenah, kakor nemška izdaja.

Ako se naroči vsaj 10, toda poljubnih celotnih letnikov državnega zakonika na enkrat, se dovoli 20% popusta, ako se naroči vsaj 25, toda poljubnih celotnih letnikov državnega zakonika na enkrat, 25% popusta, in ako se naroči vsaj 35, toda poljubnih celotnih letnikov državnega zakonika na enkrat, 30% popusta.

NB. Tisti kosi državnega zakonika nemške izdaje, ki naročniku celó niso došli ali pa so mu došli nedostatni, naj se reklamirajo najdalje v štirih tednih potem, ko so izšli, in kosi nenemških izdaj najdalje v šestih tednih po izdaji kazal in naslovnega lista k posameznim izdajam naravnost v c. kr. dvorni in državni tiskarnici na Dunaju, III. okraj, Rennweg št. 16.

Kadar ta rok izteče, se bodo kosi državnega zakonika izročevali brez izjeme samo proti plačilu prodajne cene ($\frac{1}{4}$ pole = 2 strani po 2 h).

Ker so v nemški izdaji vsi letniki od l. 1849. naprej, in v izdajah ostalih sedmih jezikov vsi letniki od leta 1870. naprej popolnoma dopolnjeni, se dobiva ne samó vsak posamezni letnik za zgoraj omenjeno prodajno ceno, ampak tudi vsak posamezni kos vseh teh letnikov za prodajno ceno ($\frac{1}{4}$ pole = 2 strani po 2 h) iz zaloge c. kr. dvorne in državne tiskarnice na Dunaju, I. okraj, Seilerstätte št. 24; s tem je vsakemu moči dopolniti nedostatne (pomanjkljive) letnike ter si liste urediti po tvarini.